

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

Kommissionens forordning (EF) nr. 2374/1999 af 9. november 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2375/1999 af 9. november 1999 om indstilling af fiskeri efter jomfruhummer fra fartøjer, som fører dansk flag 3**

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2376/1999 af 9. november 1999 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur 4**

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2377/1999 af 9. november 1999 om handelsnormer for asparges 6**

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 2378/1999 af 9. november 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1282/1999 om ydelse af udligningsgodtgørelse til producentorganisationerne for tunfisk leveret til forarbejdningsindustrien i perioden 1. oktober - 31. december 1998 12**

Kommissionens forordning (EF) nr. 2379/1999 af 9. november 1999 om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet 13

Berigtigelser

★ **Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/1999 af 28. maj 1999 om fastsættelse i henhold til forordning (EF) nr. 411/97 af loftet over den finansielle fællesskabsstøtte, der ydes til producentorganisationer, som har oprettet en driftsfond for året 1998 (EFT L 135 af 28.5.1999) 14**

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2348/1999 af 3. november 1999 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben (EFT L 281 af 4.11.1999) 14

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2374/1999
af 9. november 1999
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag;

- (2) ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. november 1999 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	117,2
	204	108,7
	999	113,0
0707 00 05	052	64,1
	628	134,8
	999	99,5
0709 90 70	052	67,1
	999	67,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	48,2
	464	102,0
	999	75,1
0805 30 10	052	49,0
	388	55,9
	528	63,8
	600	78,6
	999	61,8
0806 10 10	052	152,9
	400	306,5
	999	229,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	34,8
	400	77,3
	404	62,9
	804	23,6
	999	49,6
0808 20 50	052	87,4
	064	68,3
	400	89,3
	999	81,7

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2645/98 (EFT L 335 af 10.12.1998, s. 22). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2375/1999
af 9. november 1999
om indstilling af fiskeri efter jomfruhummer fra fartøjer, som fører dansk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2846/98 ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 48/1999 af 18. december 1998 om fastsættelse for 1999 af de samlede tilladte fangstmængder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande samt af visse betingelser for fiskeri af disse fangstmængder ⁽³⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1619/1999 ⁽⁴⁾, fastsættes jomfruhummerkvoterne for 1999;
- (2) for at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af en kvoteret bestand er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må anses for at have opbrugt den tildelte kvote;
- (3) ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har jomfruhummerfiskeriet fra fartøjer, som fører dansk flag eller er registreret i Danmark, i farvandene i ICES-

område IIa (EF-område) og IV (EF-område) medført, at Danmarks jomfruhummerkvote for 1999 er opbrugt; Danmark har forbudt fiskeri efter denne bestand med virkning fra den 25. september 1999; det er derfor nødvendigt at opretholde denne dato —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Jomfruhummerfiskeriet fra fartøjer, der fører dansk flag eller er registreret i Danmark, i ICES-område IIa (EF-område) og IV (EF-område) har medført, at Danmarks jomfruhummerkvote for 1999 må anses for at være opbrugt.

Fiskeri efter jomfruhummer i farvandene i ICES-område IIa (EF-område) og IV (EF-område) fra fartøjer, der fører dansk flag eller er registreret i Danmark, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand, fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 25. september 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 13 af 18.1.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 192 af 24.7.1999, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2376/1999
af 9. november 1999
om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1835/1999⁽²⁾, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at sikre en ensartet anvendelse af den kombinerede nomenklatur, der er knyttet som bilag til ovennævnte forordning, bør der vedtages bestemmelser vedrørende tarifieringen af de i bilaget omhandlede varer;
- (2) forordning (EØF) nr. 2658/87 har fastsat almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur; disse bestemmelser gælder også delvis eller eventuelt med tilføjelse af underopdelinger og er fastlagt ved specifikke fællesskabsforskrifter med henblik på anvendelse af toldmæssige eller andre foranstaltninger i samhandelen med varer;
- (3) ved anvendelse af nævnte almindelige tarifieringsbestemmelser skal de varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget til denne forordning, tariferes i de i kolonne 2 nævnte KN-koder i henhold til de begrundelser, der er anført i kolonne 3;
- (4) det er hensigtsmæssigt, at bindende tarifieringsoplysninger, der er meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder i forbindelse med tarifiering af varer i toldnomenklaturen, og som ikke er i overensstemmelse med fælles-

skabsretten fastsat i denne forordning, fortsat kan påberåbes af modtageren i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽³⁾, senest ændret ved Rådets og Europa-Parlamentets forordning (EF) nr. 955/1999⁽⁴⁾, i et tidsrum på tre måneder;

- (5) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De varer, der er anført i kolonne 1 i skemaet i bilaget, tariferes i den kombinerede nomenklatur i de i kolonne 2 i skemaet nævnte KN-koder.

Artikel 2

Bindende tarifieringsoplysninger meddelt af medlemsstaternes toldmyndigheder, som ikke er i overensstemmelse med fællesskabsretten fastsat i denne forordning, kan fortsat påberåbes i henhold til bestemmelserne i artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 2913/92 i et tidsrum på tre måneder.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1999.

På Kommissionens vegne

Frederik BOLKESTEIN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 224 af 25.8.1999, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT L 119 af 7.5.1999, s. 1.

BILAG

Varebeskrivelse	KN-kode	Begrundelse
(1)	(2)	(3)
Tilberedt næringsmiddel, frosset, i form af en lille kødbolle i en tynd skal af dej, som har en åbning i den ene ende, hvorfra en del af en reje stikker ud. Skallen er fyldt med en blanding af kogt hønsekød, stykker af løg, krydderier samt den resterende del af rejen. Varens sammensætning er følgende (i vægtprocent): — hønsekød 48,2 — reje 13,3 — løg 9,7 — dej 28,8. Varen er klar til at spise efter stegning i olie eller fedt.	1602 32 30	Tarifiering i henhold til almindelig tarifieringsbestemmelse 1 og 6 til den kombinerede nomenklatur, bestemmelse 2 til kapitel 16, bestemmelse 1a) til kapitel 19 samt teksten til KN-kode 1602, 1602 32 og 1602 32 30. Varen betragtes som en kødtilberedning i en tynd skal af dej, som anført i de forklarende bemærkninger til det harmoniserede system, pos. 1602, andet afsnit, punkt 3.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2377/1999
af 9. november 1999
om handelsnormer for asparges

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Asparges er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 2200/96 blandt de produkter, som der skal vedtages normer for; Kommissionens forordning (EØF) nr. 454/92 af 26. februar 1992 om fastsættelse af kvalitetsnormer for asparges ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 888/97 ⁽⁴⁾, bør underkastes mange ændringer; for at opnå juridisk klarhed bør forordning (EØF) nr. 454/92 ophæves og reglerne omformes; i denne forbindelse bør der af hensyn til gennemsigtigheden på verdensmarkedet tages hensyn til den norm, som arbejdsgruppen for fastsættelse af normer for letfordærlige produkter og kvalitetsforbedring under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (ECE/FN) anbefaler for asparges;

(2) størrelsessorteringen af asparges bør forenkles for at gøre den forenelig med udviklingen i produktions- og handelsvilkårene, især engrosmarkedernes og forbrugernes krav; forenklingen opnås, dels ved at bestemmelserne om en maksimumslængde for asparges ophæves, dels ved at tabellen over størrelsessortering efter diameter lempes, samt ved at mindstediameteren for grønne og violette/grønne asparges reduceres til 3 mm; som følge af disse ændringer kan fine grønne asparges samt asparges af typen »triguero« afsættes på samme betingelser som alle andre asparges;

(3) formålet med disse normer skal være at fjerne produkter af utilstrækkelig kvalitet fra markedet, omlægge produktionen, så at den opfylder forbrugernes krav, og lette handelsforbindelserne på grundlag af en loyal konkurrence for således at forbedre produktionens rentabilitet;

- (4) normerne gælder for alle handelsled; transport over en stor afstand, oplagring af en vis varighed eller forskellige håndteringer, som produkterne underkastes, kan medføre visse ændringer som følge af produkternes biologiske udvikling eller deres letfordærlige karakter; der bør tages hensyn til disse ændringer ved anvendelsen af normerne i de handelsled, der følger efter forsendelsesleddet; da produkterne af handelsklasse »Ekstra« skal sorteres og emballeres særlig omhyggeligt, bør der kun tages hensyn til forringelsen af deres friskhed og fasthed;
- (5) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Handelsnormerne for asparges henhørende under KN-kode 0709 20 00 er fastsat i bilaget.

Normerne anvendes i alle handelsled på de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2200/96.

I handelsleddene efter forsendelsesleddet kan produkterne dog i forhold til normerne:

- udvise en mindre kvalitetsforringelse med hensyn til friskhed og fasthed
- for produkter, der er klassificeret i andre kvalitetsklasser end klassen »Ekstra«, udvise små ændringer som følge af deres udvikling og letfordærlige karakter.

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 454/92 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2000.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 80.

⁽³⁾ EFT L 52 af 27.2.1992, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT L 126 af 17.5.1997, s. 11.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

NORMER FOR ASPARGES

I. DEFINITION AF PRODUKTET

Normerne gælder for asparges af sorter (cultivarer) af arten *Asparagus officinalis* L., der er bestemt til levering i frisk tilstand til forbrugeren. De omfatter ikke asparges til industriel forarbejdning.

Asparges inddeles efter farven i fire grupper:

1. Hvid asparges.
2. Violet asparges, skudspidsen af rosa til violet/purpurrød farve og en del af skuddet hvidt.
3. Violet/grøn asparges, en del af violet og grøn farve.
4. Grøn asparges, skudspidsen og det meste af skuddet af grøn farve.

Disse normer gælder ikke for grøn og violet/grøn asparges med en diameter på under 3 mm samt hvid og violet asparges med en diameter på under 8 mm, pakkede i ensartede bundter eller pakninger.

II. BESTEMMELSER OM KVALITET

Normerne fastsætter de kvalitetskrav, som asparges skal opfylde efter klargøring og emballering.

A. Mindstekrav

Generelt for klasserne gælder under hensyn til tolerancer og særlige bestemmelser for de enkelte klasser, at aspargesene skal være:

- hele
- sunde. Produkter, der er angrebet af råd eller er forringet i en sådan grad, at de er uegnede til konsum, udelukkes
- fri for skader forårsaget af uhensigtsmæssig vask (asparges må vaskes, men ikke lægges i blød)
- rene, praktisk taget fri for synlige fremmedlegemer
- af frisk udseende og lugt
- praktisk taget fri for skadegørere
- praktisk taget fri for skader forårsaget af skadegørere
- praktisk taget fri for stød- og trykpletter
- fri for unormal ydre fugtighed, dvs. tilstrækkeligt afdrænet, hvis de er blevet vasket eller kølet med koldt vand
- fri for fremmed lugt og/eller smag.

Asparges skal ved basis være afskåret med et så rent snit som muligt.

Asparges må endvidere hverken være hule, spaltede, skrællede eller knækkede. Små sprækker fremkommet efter stikningen er dog tilladt, såfremt de ikke overskrider de i kapitel IV, A. Kvalitetstolerancer, fastsatte grænser.

Aspargesenes tilstand skal være således, at de kan:

- tåle transport og håndtering, og
- ankomme til bestemmelsesstedet i tilfredsstillende stand.

B. Klasseinddeling

Asparges inddeles i følgende tre klasser:

i) *Klasse »Ekstra«*

Asparges i denne klasse skal være af fineste kvalitet, velformede og næsten lige. Under hensyn til de normale kendetegn for den gruppe, hvortil de hører, skal skudspidsen være meget fast lukket.

Kun enkelte meget lette spor af rust på skuddet er tilladt, såfremt forbrugeren kan fjerne disse ved normal skrælning.

I gruppen hvid asparges skal hoveder og skud være hvide. På skuddene er der kun tilladt en svag rosa farvetone.

Grønne asparges skal være helt grønne.

Skuddene i denne klasse må ikke have tegn på begyndende træethed.

Snitfladen ved basis skal være så vinkelret på skuddets længdeakse som muligt. Med henblik på en bedre præsentation af bundtede asparges kan de asparges, der ligger yderst, dog afskæres lidt på skrå, når skråsnittets længde blot ikke overstiger 1 cm.

ii) *Klasse I*

Asparges i denne klasse skal være af god kvalitet og velformede. De kan være let buede. Under hensyn til de normale kendetegn for den gruppe, som de tilhører, skal skudspidsen være lukket.

Lette spor af rust er tilladt under forudsætning af, at forbrugeren kan fjerne disse ved normal skrælning.

I gruppen hvid asparges kan skudspidserne og skuddene være svagt rosa.

Grøn asparges skal være grøn på mindst 80 % af længden.

I gruppen hvid asparges må der ikke forekomme træede skud. I de øvrige grupper kan skuddene forinden have begyndende træethed, for så vidt forbrugeren kan fjerne denne ved normal skrælning.

Snitfladen ved basis skal være så vinkelret på skuddets længdeakse som muligt.

iii) *Klasse II*

Denne klasse indbefatter asparges, som ikke kan placeres i de højere klasser, men som opfylder de ovenfor angivne mindstekrav.

Asparges i denne klasse kan i sammenligning med klasse I være mindre velformede, de kan være mere buede, og under hensyn til de normale kendetegn for den gruppe, hvortil de hører, kan skudspidsen være let åben.

Spor af rust er tilladt under forudsætning af, at forbrugeren kan fjerne disse ved normal skrælning.

Hovederne på hvid asparges kan være farvede, herunder en grøn tone.

Hovederne på violet asparges kan have en let grøn farvetone.

Grøn asparges skal være grøn på mindst 60 % af længden.

Skuddene kan være let træede.

Snitfladen ved basis kan være svagt skrå i forhold til længdeaksen.

III. BESTEMMELSER OM STØRRELESSORTERING

Størrelsen bestemmes ved at måle aspargesenes længde og diameter.

A. Størrelsessortering efter længde

Aspargesenes længde skal være:

- over 17 cm for lange asparges
- mellem 12 og 17 cm for korte asparges
- over 12 cm for asparges i klasse II, der præsenteres ordnet i emballagen uden at være bundtet
- under 12 cm for aspargeschoveder.

Hvid og violet asparges må have en maksimumslængde på 22 cm og grøn og violet/grøn asparges en maksimumslængde på 27 cm.

Længdeforskellen mellem asparæsskud i fast pakkede bundter må højst være 5 cm.

B. Størrelsessortering efter diameter

Diameteren måles ved et snit midt på aspargesskuddet.

Mindstediameteren og størrelsessorteringen skal være som følger:

Hvide og violette asparges

Kvalitetsklasse	Mindstediameter	Størrelsessortering
Ekstra	12 mm	Maksimal forskel på 8 mm mellem den tykkeste og den tyndeste asparges i samme pakning eller samme bundt
I	10 mm	Maksimal forskel på 10 mm mellem den tykkeste og den tyndeste asparges i samme pakning eller samme bundt
II	8 mm	Ingen regler om ensartethed

Violette/grønne og grønne asparges

Kvalitetsklasse	Mindstediameter	Størrelsessortering
Ekstra og I	3 mm	Maksimal forskel på 8 mm mellem den tykkeste og den tyndeste asparges i samme pakning eller samme bundt
II	3 mm	Ingen regler om ensartethed

IV. BESTEMMELSER OM TOLERANCER

Følgende kvalitets- og størrelsetolerancer gælder for produkter, der ikke opfylder kravene til den klasse, der er angivet på den enkelte pakning.

A. Kvalitetstolerancer*i) Klasse »Ekstra«*

5 % efter antal eller vægt af asparges, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse I eller undtagelsesvis falder ind under tolerancerne for den klasse, eller som har ikke-helede sprækker fremkommet efter stikningen.

ii) Klasse I

10 % efter antal eller vægt af asparges, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse II eller undtagelsesvis falder ind under tolerancerne for den klasse, eller som har ikke-helede sprækker fremkommet efter stikningen.

iii) Klasse II

10 % efter antal eller vægt af asparges, der hverken opfylder kravene til klassen eller mindstekravene, dog ikke asparges, der er angrebet af råd eller andre forringelser, som gør dem uegnede til konsum. Ud over ovennævnte tolerance på 10 % tillades en yderligere tolerance på 10 % efter antal eller vægt af asparges, som er hule, eller som har meget små sprækker som følge af vask.

Hule asparges må i intet tilfælde udgøre mere end 15 % af indholdet i samme pakning eller bundt.

B. Størrelsetolerancer

For alle klasser: 10 % efter antal eller vægt af asparges, der ikke har de angivne størrelser eller overskrider de fastlagte grænser, idet den størst tilladte afvigelse er 1 cm i længde og 2 mm i diameter.

V. BESTEMMELSER OM PRÆSENTATION**A. Ensartethed**

Indholdet af hver pakning eller hvert bundt i samme pakning skal være ensartet og må kun bestå af asparges af samme oprindelse, kvalitet, farvegruppe og størrelse (såfremt der er fastsat størrelsessortering).

Der kan med hensyn til farve dog tillades asparges af en afvigende farvegruppe inden for følgende grænser:

- hvid asparges: 10 % efter antal eller vægt af violette asparges i klasse »Ekstra« og klasse I og 15 % i klasse II
- violet, grøn og violet/grøn asparges: 10 % efter antal eller vægt af en afvigende farvegruppe.

I klasse II er en blanding af hvid og violet asparges tilladt forudsat fyldestgørende mærkning.

Den synlige del af pakningens eller bundtets indhold skal være repræsentativ for hele pakningens eller bundtets indhold.

B. Præsentation

Asparges kan præsenteres således:

i) I fast pakkede bundter

De asparges, der er anbragt yderst i hvert bundt, skal i udseende og diameter svare til gennemsnittet i bundtet.

I klasse »Ekstra« skal asparges i bundter have samme længde.

Bundterne skal placeres i regelmæssige lag i pakningen. Hvert bundt kan være beskyttet af papir.

Bundter i samme pakning skal være af samme vægt og længde.

ii) Anbragt ordnet i emballagen uden at være bundtet

C. Emballering

Asparges skal emballeres således, at produktet sikres passende beskyttelse.

Materialerne, der anvendes indvendigt i pakningen, skal være nye, rene og af en kvalitet, der ikke fremkalder ydre eller indre forringelser af varen. Anvendelse af materialer, herunder papir eller stempler med handelsmæssige oplysninger, er tilladt, hvis påtrykningen eller mærkningen foretages med sværte eller lim, der er giftfri.

Pakningerne skal være fri for ethvert fremmedlegeme.

VI. BESTEMMELSER OM MÆRKNING

Hver pakning skal på samme side være forsynet med følgende oplysninger, anført med bogstaver, som er let læselige, ikke kan udviskes og er synlige udefra.

A. Identifikation

Pakker og/eller afsender: Navn og adresse eller et af en officiel myndighed udstedt eller anerkendt mærke. Hvis en kode (eller et mærke) anvendes, skal udtrykket »pakker og/eller afsender (eller en tilsvarende forkortelse)« dog anføres i nærheden af koden (eller mærket).

B. Produktets art

»Asparges« ledsaget af angivelsen »hvid«, »grøn«, »violet« eller »violet/grøn«, dersom indholdet ikke er synligt udefra, og efter omstændighederne kvalitetsbetegnelserne »korte« eller »hoveder« eller »blanding hvid og violet«.

C. Produktets oprindelse

Oprindelsesland og eventuelt produktionsområde eller national, regional eller lokal betegnelse.

D. Handelsmæssige oplysninger

— Klasse

— Størrelse angives:

a) for asparges, der omfattes af reglerne om ensartethed, ved mindste og største diameter

b) for asparges, der ikke omfattes af reglerne om ensartethed, ved mindste diameter efterfulgt af største diameter eller udtrykket »og derover«.

— For asparges i bundter eller småpakninger, antallet af bundter eller småpakninger.

E. Officielt kontrolmærke (fakultativt).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2378/1999**af 9. november 1999****om ændring af forordning (EF) nr. 1282/1999 om ydelse af udligningsgodtgørelse til producentorganisationerne for tunfisk leveret til forarbejdningsindustrien i perioden 1. oktober - 31. december 1998**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92 af 17. december 1992 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3318/94 ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1282/1999 ⁽³⁾ ydedes den udligningsgodtgørelse, der er omhandlet i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 3759/92, for perioden fra 1. oktober til 31. december 1998 til visse producentorganisationer for hvid tun og brunstribet bonit; i den spanske sprogudgave af denne forordning, der blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, er der ved en fejl kommet til at stå »Patudo« i stedet for »Atún blanco«; da det ikke straks var muligt for de berørte erhvervsdrivende at opdage denne fejl, bør den pågældende forordning ændres;
- (2) ifølge artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 142/98 af 21. januar 1998 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af udligningsgodtgørelse for tunfisk til konserverindustrien ⁽⁴⁾ skal de berørte producentorganisationer indgive ansøgningen om udbetaling af godtgørelse hos de nationale myndigheder senest 45 dage efter, at denne forordning er trådt i kraft, dvs. den 6. august 1999; fejlen i den spanske sprogudgave af forordning

(EF) nr. 1282/1999 har imidlertid kunnet afholde visse spanske erhvervsdrivende fra at indgive ansøgning om udbetaling af godtgørelse; fristen på 45 dage bør derfor først få virkning, når nærværende forordning træder i kraft, hvis de berørte producentorganisationer endnu ikke har indgivet ansøgning om udbetaling af godtgørelse;

- (3) de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Vedrører kun den spanske sprogudgave.

Artikel 2

Den frist på 45, der er angivet i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 142/98, får først virkning, når nærværende forordning træder i kraft, hvis de berørte producentorganisationer endnu ikke har indgivet ansøgning om udbetaling af godtgørelse.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 388 af 31.12.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 350 af 31.12.1994, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 153 af 19.6.1999, s. 40.

⁽⁴⁾ EFT L 17 af 22.1.1998, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2379/1999**af 9. november 1999****om udstedelse af importlicenser for fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 936/97 af 27. maj 1997 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 134/1999 ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 4 og 5 i forordning (EF) nr. 936/97 fastsætter betingelserne for licensansøgninger og udstedelse af importlicenser for kød som omhandlet i samme forordnings artikel 2, litra f);
- (2) i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97 fastsættes det, at der i perioden 1. juli 1999 til 30. juni 2000 kan importeres 11 500 t fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet med oprindelse i og fra USA og Canada på særlige betingelser;

- (3) det skal bemærkes, at de licenser, der er fastsat ved denne forordning, dog kun kan anvendes i hele deres gyldighedsperiode med forbehold af de bestående ordninger på veterinærområdet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De mængder, som der er søgt om gennem importlicensansøgninger indgivet i perioden 1. til 5. november 1999 vedrørende fersk, kølet og frosset oksekød af høj kvalitet som omhandlet i artikel 2, litra f), i forordning (EF) nr. 936/97, imødekommes fuldstændigt.

2. Der kan i overensstemmelse med artikel 5 i forordning (EF) nr. 936/97 i løbet af de fem første dage af december 1999 indgives licensansøgninger for 5 036,050 t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. november 1999.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 1999.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 137 af 28.5.1997, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 17 af 22.1.1999, s. 22.

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 1126/1999 af 28. maj 1999 om fastsættelse i henhold til forordning (EF) nr. 411/97 af loftet over den finansielle fællesskabsstøtte, der ydes til producentorganisationer, som har oprettet en driftsfond for året 1998

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 135 af 28. maj 1999)

Side 4, artikel 1:

i stedet for: »2,1980 %«

læses: »2,9180 %«.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EF) nr. 2348/1999 af 3. november 1999 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 281 af 4. november 1999)

Side 66, artikel 2, andet afsnit:

i stedet for: »Den anvendes fra den 3. til den 23. november 1999.«

læses: »Den anvendes fra den 3. til den 16. november 1999.«
